

## La UPV accederá a los fondos de HABE, uno de los mejores en multilingüismo

**Con 35.000 volúmenes, es una de las bibliotecas más importantes en idiomas. Azkarate aseguró que este material que ahora pueden consultar profesores y alumnos estaba "infrautilizado".**

Donostia. El instituto de euskaldunización de adultos HABE pondrá a disposición de la Universidad del País Vasco los fondos y recursos de su biblioteca, especializada en multilingüismo y que cuenta con 35.000 volúmenes. El Instituto y la Universidad del País Vasco (UPV-EHU) cerraron ayer un acuerdo para optimizar la biblioteca de esta entidad por parte de estudiantes, profesores e investigadores de la universidad.

El acuerdo permitirá realizar préstamos inter bibliotecarios, la posibilidad de insertar el catálogo de la biblioteca HABE en el catálogo colectivo de la UPV, así como coordinar la compra de libros y las suscripciones a publicaciones periódicas. El convenio de colaboración que posibilita la utilización de dichos fondos fue suscrito ayer en Donostia por la consejera de Cultura y presidenta de este instituto, Miren Azkarate, y el rector de la Universidad vasca, Juan Ignacio Pérez.

HABE, que ofrece apoyo documental a profesores y profesionales que trabajan en la enseñanza del euskera, pondrá en manos de la UPV unos fondos especializados en la didáctica de las lenguas y la lingüística aplicada. La biblioteca está organizada en tres secciones: una dedicada a documentos referidos a aspectos didácticos, sociológicos, psicológicos y educativos del multilingüismo; otra, a materiales para enseñar y aprender lenguas; y la tercera, la que recopila toda la producción bibliográfica en euskera.

Azkarate destacó que existen pocas bibliotecas "tan completas" en el campo del multilingüismo como la de HABE, la cual sus responsables consideraban "infrautilizada" y por ello pensaron que la mejor manera de extender su difusión era hacerlo en su "ámbito natural", el de la Universidad. Ello permitirá que, a través de la UPV, otros centros académicos superiores del resto de España y del extranjero puedan también tener acceso a los fondos de este centro.

Pérez afirmó que éste es un convenio "relativamente desequilibrado", ya que entiende que "quien más sale ganando" con él es la Universidad pública vasca. El rector indicó que la UPV no puede dotarse de "todos los fondos bibliográficos del mundo", dada la ingente cantidad de publicaciones, de forma que este tipo de acuerdos son "una magnífica oportunidad" para disponer de parte de ellos.

HABE ha recopilado y catalogado en las dos últimas décadas la documentación internacional más importante publicada sobre el multilingüismo. Actualmente cuenta con unos fondos de 35.000 volúmenes, 600 revistas y numerosos DVD, CD y documentos en otro tipo de soportes.